



DOCTAG:



INTERNATIONALE SPEDITION - FAHRZEUGTRANSPORTE

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Bürstner GmbH & Co. KG Transportcenter Bremenwörtstraße D-77694 Kehl		Sender name (name, address, country) Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)		Frachtbrief Lettre de voiture 94480 Frachtbrief-Nr.		Consignment Note Lettera di vettura ATT94480	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Solid Import AS Raumavegen 51 N-6300 Åndalsnes		Consignee (name, address, country) Destinatario (Nome, Indirizzo, Nazione)		12 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Adam-Transporte GmbH Langemattstr. 41 D-77743 Neuried		Carrier (name, address, country) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione) Tel. +49 78 07 95 95 0 Fax +49 78 07 95 95 11 QM@adam-transporte.de www.adam-transporte.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison Sartori & Berger		Place of delivery of the goods Luogo previsto per la consegna		13 Weitere Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Autre transporteur (nom, adresse, pays)		Other carrier (name, address, country) Altro trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)	
Ort/Lieu/Place/Luogo Norwegenkai 2							
Land/Pays/Country/Nazione D-24143 Kiel Gaarden-Ost							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Kehl		Place and date of taking over of the goods Luogo e data del ritiro della merce		14 Anweisungen Instructions		Instructions Istruzioni	
Ort/Lieu/Place/Luogo							
Land/Pays/Country/Nazione Deutschland							
Datum/Date 19.06.2020		Uhrzeit/Heure/Time/Ora :					
5 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Marks and numbers Marche e numeri		6 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Number of packages Numero dei colli		7 Art der Verpackung Mode d'emballage Method of packing Tipo di imballaggio		8 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Nature of the goods Natura della Merce	
1 Reisemobil Delfin IT 660 Fiat		ZFA25000002N69952		WBU402000M1327719		9 Bruttogewicht in kg Poids brut en kilos Gross weight in kg Peso Lordo	
1 Reisemobil Lyseo TD IT 736 Harmony Oslo		ZFA25000002N57674		WBU402000M1326997		10 Volumen in m³ / Lademeter Cubage en m³ / Mètre de plancher Volume in m³ / Loading metres Cubaggio m³ / Metri di carico	
11 Vorbehalte und Bemerkungen Réserves et observations		Reservations and observations Riserve ed osservazioni		15 Beigefügte Dokumente Documents annexés		Annexed documents Documenti allegati	
				16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		Special agreements Convenzioni particolari	
17 Ausgefertigt in/Etablie à Established in/Redatto a Neuried		am/le on/il 13.07.2020				20 Gut empfangen Réception de marchandises Goods received Ricevimento merce :	
18 Name/Nom/Name/Nome		19 Adam-Transporte GmbH Langemattstr. 41 D-77743 Neuried				Datum/Date Uhrzeit/Heure/Time/Ora	
						Name/Nom/Name/Nome	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		Signature and stamp of the sender Firma e timbro dello spediteur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Signature and stamp of the consignee Firma e timbro del destinatario	
21 1. Kennzeichen 1. Immatriculation 1. Plate number 1. Targa Kfz OG AT 4800 6.490 Anhänger OG AT 5701 11.260		Nutzlast in kg Charge utile Payload Carico utile		Der Transport erfolgt vereinbarungsgemäß unverpackt auf offenem Lastkraftwagen. <u>Internationaler Transport:</u> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). <u>Nationaler Transport:</u> Diese Beförderung unterliegt den Bestimmungen der Allgemeinen Deutschen Spediteur-Bedingungen 2016 (ADSp 2016). <u>Nachanlieferung:</u> Bei Nachtanlieferung sind Schäden am darauffolgenden Werktag bis spätestens 12:00 Uhr an Adam-Transporte zu melden. Spätere Reklamationen können nicht berücksichtigt werden.		Le transport s'effectue comme convenu sans emballage et sur un camion non-baché. <u>Transport international:</u> Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). <u>Transport intérieur en Allemagne:</u> Ce transport est soumis aux Conditions Générales des Transporteurs Allemands 2016 (ADSp 2016). <u>Livraison de nuit:</u> Les dégâts constatés lors de la livraison sont à signaler et ce, au plus tard le lendemain avant 12 heures à Adam-Transporte. Passé ce délai, les réclamations ne sont plus prises en considération.	
22 2. Kennzeichen 2. Immatriculation 2. Plate number 2. Targa Kfz Anhänger		Nutzlast in kg Charge utile Payload Carico utile					